



**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ
О ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ
ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ И
ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ**

Distr.
GENERAL

CMW/C/SR.100
19 August 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ
И ЧЛЕНОВ ИХ СЕМЕЙ

Десятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 100-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 21 апреля 2009 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЭД-ДЖАМРИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Первоначальный доклад Азербайджана

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 73 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Первоначальный доклад Азербайджана (CMW/C/AZE/1; CMW/C/AZE/Q/1 и Add.1)

1. По приглашению Председателя члены азербайджанской делегации занимают места за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует многочисленную и высокопоставленную делегацию Азербайджана, возглавляемую заместителем министра по вопросам труда и социального обеспечения г-ном Натиком Маммадовым.
3. Г-н Натик МАММАДОВ (Азербайджан), внося на рассмотрение первоначальный доклад Азербайджана (CMW/C/AZE/1), говорит, что в Азербайджане создана прочная политико-правовая база для выполнения ключевых международных договоров в области прав человека. Законодательство страны постоянно обновляется с целью приведения его в соответствие с международными стандартами. Согласно поправкам, внесенным в Конституцию на референдуме 2002 года, граждане получили право обжаловать в Конституционном суде любые действия органов законодательной, исполнительной власти и судебной власти и муниципалитетов, которые нарушают их права и свободы и противоречат положениям Конституции. Аналогичным правом наделен и Омбудсмен, который уполномочен обжаловать незаконные действия администрации в Конституционном суде.
4. На референдуме в марте 2009 года были приняты дальнейшие поправки к Конституции. В их числе признание права на защиту от незаконного вмешательства в личную и семейную жизнь граждан, право на равное обращение, право на свободу религии и вероисповедания и право на свободу информации. Еще одним важным нововведением стало признание за гражданами права законодательной инициативы.
5. Азербайджан ратифицировал восемь из девяти ключевых международных инструментов по правам человека. В качестве одного из первых членов Совета по правам человека он активно участвовал в институциональном становлении Совета и создании механизма универсального периодического обзора. Азербайджан сам прошел УПО в феврале 2009 года и высоко оценил конструктивные замечания и рекомендации, высказанные в ходе обзора. Его страна также признала компетенцию договорных органов получить и рассматривать сообщения от отдельных лиц, жалующихся на нарушение их прав человека. Он также получает техническое содействие со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в

форме проведения мероприятий по повышению осведомленности и просвещению в вопросах прав человека.

6. Азербайджан придает первостепенное внимание упорядочению миграционных процессов в соответствии с международными стандартами и защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей. В начале 1990-х годов в характере и масштабах эмиграции азербайджанских граждан произошла важная перемена, вызванная отрицательным воздействием на рынок труда политико-экономического кризиса, оккупацией Арменией 20 процентов территории Азербайджана и присутствием в стране примерно одного миллиона беженцев и внутренне перемещенных лиц. Однако в настоящее время граждане стали возвращаться домой, и число иностранных граждан, прибывающих в Азербайджан, также выросло на фоне быстрого экономического развития страны, восстановления социально-политической стабильности и повышения уровня жизни.

7. Для граждан Азербайджана характерна тенденция эмигрировать в поисках работы в Российскую Федерацию, Турцию, Украину, Объединенные Арабские Эмираты, Германию и другие страны Западной Европы. Иммигрантов Азербайджан привлекает факт выполнения в нем крупномасштабных международных и региональных проектов по освоению и транспортировке нефти и газа, макроэкономическая стабильность, приток иностранного капитала и благоприятный деловой климат. Страна известна также своей межэтнической терпимостью и отсутствием ксенофобии. До настоящего времени в стране не отмечалось нарушения прав мигрантов на национальной, этнической или религиозной почве.

8. Согласно законодательству Азербайджана иностранные граждане могут заниматься оплачиваемой трудовой деятельностью, как только получают контракт от своего потенциального работодателя. Иностранцам, занимающимся предпринимательской деятельностью или постоянно проживающим в стране, разрешения на работу не требуется. Большинство иностранцев заняты в перерабатывающей промышленности, строительстве, транспорте, торговле и секторе услуг. По состоянию на 1 апреля 2009 года официальное разрешение на работу было выдано 4643 иностранцам. Наиболее крупную группу составляют граждане Турции, за ними следуют граждане Соединенного Королевства, Грузии, Индии и Российской Федерации. Ожидается рост этнических азербайджанцев-эмигрантов из Российской Федерации, Грузии и Турции.

9. В Государственной миграционной программе на период 2006–2008 годов определены основные задачи миграционной политики: обеспечение рационального использования миграционных процессов для развития страны; взаимоувязка интересов государства и гражданского общества в целях выполнения миграционных программ; предотвращение незаконной миграции; создание условий, благоприятствующих скорейшей адаптации мигрантов; и защита прав мигрантов.

10. В декабре 2007 года в Кодекс административных правонарушений были внесены поправки, предусматривающие, в частности, введение штрафа в размере 30 000 -35 000 азербайджанских манатов (40 000 – 45 000 долл. США) для лиц, незаконно использующих труд иностранных граждан или лиц без гражданства. 12 февраля 2009 года государственный сбор за выдачу или продление индивидуального разрешения на работу был установлен на уровне 1000 манатов (1200 долл. США).

11. 19 марта 2007 года была создана Государственная миграционная служба, в ведение которой было передано выполнение миграционной политики, регулирование и прогнозирование миграционных тенденций и координация соответствующей деятельности государственных ведомств.

12. В 2007 году была принята программа по созданию системы идентификации личности по биометрическим данным, отчасти это было сделано в целях борьбы с незаконной миграцией. Приняты также меры по совершенствованию межведомственной системы автоматического обмена и поиска информации, в которой фиксируются данные о въезде, выезде и регистрации. Миграционным службам на пунктах пересечения границы поручено информировать иностранцев, въезжающих в страну, о действующих правилах.

13. 4 марта 2009 года был принят президентский указ о применении принципа "единого окна" или "комплексного обслуживания" в рамках системы управления миграционным потоком. Исходная цель состоит в том, чтобы возложить на единый орган – Государственную миграционную службу – основные регулирующие полномочия, такие, как обеспечение своевременного принятия решений и выдачи документов иностранным гражданам и лицам без гражданства, которые могут на законных основаниях ходатайствовать о выдаче им вида на жительство. Вынашиваются также планы по созданию официального веб-сайта, на котором размещались бы все соответствующие данные и информация и с которых можно было скачивать электронные формуляры ходатайств. С 1 июля 2009 года иностранные граждане, обладающие временным или постоянным видом на жительство, могут покидать страну и возвращаться в нее без выездных или въездных виз. В настоящее время базы данных по миграции, принадлежащие различным государственным департаментам, сводятся в единую информационную систему. 13 апреля 2009 года началась работа по организации и проведению переписи населения, включающей специальное статистическое обследование мигрантов.

14. С целью защиты прав мигрантов и членов их семей с рядом стран были подписаны двусторонних и многосторонние соглашения. В 2007 году министр по вопросам труда и социального обеспечения утвердил план оперативных мероприятий, предусматривающий сотрудничество в деле защиты социальных прав азербайджанских граждан, занимающихся трудовой деятельностью в Российской Федерации, и оказания им правовой

помощи. Если в 2006 году общая численность азербайджанских граждан, высланных из Российской Федерации за нарушение миграционного законодательства, составила 1500 человек, то за период 2007-2008 годов этот показатель не превысил 9 человек.

15. В рамках Содружества Независимых Государств Азербайджан присоединился к Соглашению о трудовой миграции и социальном обеспечении трудящихся-мигрантов и к целому ряду соглашений, посвященных вопросам незаконной миграции.

16. В соответствии со статьей 148 Конституции страны международные договоры, участником которых является Азербайджан, являются частью его внутреннего законодательства. Согласно ее статье 151 в случае коллизии между нормами внутреннего законодательства и нормами международных договоров последние имеют превалирующую силу. Исключение составляют Конституция и законодательные акты, принятые референдумом.

17. В декабре 2008 года состоялась дискуссия за "круглым столом" с участием Омбудсмана и представителей государственных органов и НПО на тему "Защита прав мигрантов в Азербайджане: проблемы и перспективы". Участники были проинформированы о содержании первоначального доклада Омбудсмана о выполнении Конвенции.

18. Текст Конвенции размещен на веб-сайте министерства юстиции. Судьи, адвокаты и сотрудники правоохранительных органов принимают участие в учебных курсах по тематике международных договоров по правам человека и по юридической практике Европейского суда по правам человека.

19. В 1997 году было подписано коллективное соглашение между Конфедерацией профсоюзов и кабинетом министров, а в 2002 году к нему присоединилась Национальная федерация организации работодателей. Самое последнее соглашение, охватывающее период 2008-2009 годов, предусматривает, в частности, проведение работы с целью сбора полной информации о трудящихся-мигрантах, совершенствования трудового законодательства и извлечению опыта из применения международных соглашений в вопросах защиты прав трудящихся-мигрантов.

20. Представители НПО приняли участие в ряде мероприятий, направленных на совершенствование действующего законодательства, а также на подготовку первоначального доклада Комитету.

21. Согласно Конституции иностранные граждане и лица без гражданства имеют право проживать и заниматься трудовой деятельностью в Азербайджане. Согласно закону о трудовой миграции любой иностранец, достигший возраста 18 лет, имеет право

заниматься оплачиваемым трудом. В ходе своего проживания в Азербайджане иностранные граждане пользуются всеми трудовыми правами на равных с гражданами Азербайджана. Индивидуальные разрешения на работу выдаются на срок в один год и могут быть продлены четыре раза на срок в один год. Ходатайства о таких разрешениях на работу подают работодатели. После получения разрешения работодатели обязаны заключить трудовое соглашение с нанимаемым работником с соблюдением Трудового кодекса Азербайджана. Если наемный работник еще не прибыл в страну, работодатель должен направить ему/ей копию контракта. Если иностранцы постоянно проживают в стране на иных основаниях, они могут также ходатайствовать о выдаче им индивидуального разрешения на работу. Законодательство строго ограничивает обстоятельства, при которых допустим отзыв разрешения на работу.

22. Конституция Азербайджана гарантирует равные права и свободы всем без различия по признаку расы, национальности, религии, языка, пола происхождения, имущественного или официального положения, убеждений или членства в политических партиях, профсоюзах или иных ассоциациях. Всем лицам, находящимся на территории Азербайджана, в том числе трудящимся-мигрантам и членам их семей, гарантируется свобода и безопасность. Они не могут быть арестованы или задержаны, а принадлежащее им имущество не может быть конфисковано без должных на то оснований. Запрещена также дискриминация в трудовых отношениях в силу гражданства или других факторов, не связанных с профессиональной квалификацией лиц. Трудовые соглашения, заключаемые с трудящимися-мигрантами, могут содержать условия, направленные на улучшение их материального благосостояния. Кроме того, трудящиеся-мигранты имеют право в любой момент расторгнуть свое трудовое соглашение и покинуть территорию Азербайджана в соответствии с надлежащими условиями и положениями.

23. Мигранты наравне с гражданами имеют те же права на социальное обеспечение, компенсацию в связи с несчастными случаями на производстве и на отпуск. Они равны с гражданами перед судом, а их пенсионные права регулируются двусторонними межправительственными соглашениями. Иностранцы сезонные рабочие и лица, нанятые специально, признаются трудящимися-мигрантами и пользуются абсолютно теми же правами и привилегиями.

24. Трудящихся-мигрантов облагают теми же налогами, что и граждан Азербайджана. От них нельзя требовать выплаты дополнительных налогов; двойное налогообложение запрещено. Отсутствуют ограничения на размер денежных переводов в страны их происхождения. Инструменты, которые необходимы им для трудовой деятельности, при ввозе из-за рубежа не облагаются таможенной пошлиной.

25. Иностранцы имеют право на медицинское обслуживание в соответствии с внутренним законодательством и международными договорами, участником которых

является Азербайджан. Медицинское обслуживание в государственных медицинских учреждениях бесплатное. Трудящиеся-мигранты и члены их семей получают первичную медицинскую помощь и специализированные медицинские услуги без какой бы то ни было дискриминации. Министерство здравоохранения создало базу данных о состоянии здоровья населения, и с 2007 года каждому новорожденному выдается электронная медицинская карта. За прошедшее время электронные карты были выданы 780 детям, рожденным в Азербайджане от двух родителей-иностранцев и 3483 детям, рожденным от одного иностранного и одного азербайджанского родителя.

26. Трудящиеся-мигранты не подпадают под ограничения на вступление в брак или воссоединение семей. Число браков, заключенных между иностранцами, выросло с 1134 в 2005 году до 1855 в 2008 году.

27. Постоянно проживающие в Азербайджане иностранцы имеют право на получение образования наравне с гражданами. В силу этого дети мигрантов имеют право на бесплатное среднее образование. Преподавание ведется на азербайджанском, русском, английском, французском и других языках. В настоящее время в государственных школах учатся 552 ребенка зарегистрированных мигрантов и в частных школах 205 детей.

28. По закону каждый имеет право на свободный доступ к информации. Для обеспечения информацией о миграции Управление миграции в ведении министерства по вопросам труда и социального обеспечения создало бесплатную консультативную службу. Иностранцев снабжают информацией о миграционных законах Азербайджана на азербайджанском, русском, английском и других языках. Согласно закону о культуре иностранцы наравне с гражданами имеют права на равное участие в культурной жизни. От каждого ожидается уважительное отношение к традициям страны, ее культуре, языку, обычаям и нравам, включая те, которые бытуют среди всех этнических групп, проживающих в стране.

29. Государственная трудовая инспекция министерства по вопросам труда и социального обеспечения отвечает за контроль за соблюдением трудового законодательства. Все трудящиеся, включая мигрантов, имеют право подавать жалобы на нарушения своих трудовых прав и могут возбуждать иски в суде. До настоящего времени никаких исков такого рода трудящимися-мигрантами не возбуждалось.

30. Для иностранных граждан на территории страны предусмотрено три типа статуса пребывания: временное пребывание, временный вид на жительство и постоянный вид на жительство. По закону иностранцы, которые имеют постоянный вид на жительство, обладают теми же правами и обязанностями, что граждане, за исключением того, что они не принимают участия в референдумах и президентских и парламентских выборах и не могут быть приняты на государственную службу. Им, однако, разрешается голосовать и

быть избранными на выборах в органы местного самоуправления, и они в целом имеют те же права, что и граждане, на государственное жилье и государственную помощь.

31. Иностранцы, незаконно проникшие в страну или находящиеся на ее территории, считаются незаконными иммигрантами. В этом качестве им могут быть предъявлены обвинения в совершении административного правонарушения и им может грозить предупреждение и высылка из страны. Решение о высылке принимает министерство иностранных дел, Государственная миграционная служба и суды. Иностранцы, отбывающие тюремный срок в Азербайджане, могут также быть высланы из страны, однако законодательство по гуманитарным соображениям ограничивает возможность высылки в некоторых случаях. Решение о высылке из страны иностранцев не распространяется на членов их семьи.

32. В ожидании высылки и в ходе рассмотрения их дел иностранцев иногда размещают на добровольной основе в центрах для незаконных мигрантов. Те, кто не имеют статуса иммигранта и отказываются покинуть страну, могут подлежать принудительной высылке после рассмотрения их дела в суде. Подача жалобы или апелляции не приостанавливает приведения решения в исполнение. Однако до сих пор не было ни одного случая, когда бы иностранцы, находившиеся в таком положении, были высланы из страны принудительно. Согласно законодательству иностранец, отказывающийся покинуть страну в семидневный срок после вынесения судебного решения, подлежит принудительной высылке. Согласно Конституции каждый имеет право на обжалование судебного решения. В период 2007-2008 годов было арестовано свыше 1600 незаконных мигрантов. Более 700 из них были высланы с соблюдением административных процедур, а остальные были оштрафованы или получили предупреждение. Страна происхождения этих мигрантов были в основном Китай, Исламская Республика Иран, Пакистан, Турция и Индия.

33. За последние пять лет ежегодно регистрировалось 183-383 случая совершения иностранцами и лицами без гражданства правонарушений и 68-123 случая совершения правонарушений в отношении иностранцев и лиц без гражданства. Иностранцам, которым предъявлено обвинение в совершении уголовного преступления, в целях организации защиты выделяются адвокат и переводчик, а информация об их делах препровождается в аккредитованные дипломатические представительства стран происхождения.

34. Закон о борьбе с торговлей людьми, принятый в 2005 году, создал организационно-правовую базу для предупреждения и пресечения торговли людьми и определил правовой статус жертв таких актов. Торговля людьми, подневольный труд и провоз пассажиров без документов запрещены законом, а торговля людьми наказуема тюремным заключением на срок от 5 до 15 лет с конфискацией имущества. Иностранцы, признанные жертвами

торговли людьми, не подлежат высылке из страны по крайней мере в течение одного года, а дети-жертвы торговли людьми вообще не подлежат высылке. Дети – жертвы торговли возвращаются в свои страны происхождения или к своим родителям только после того, как будет доказано, что им не грозит вновь стать жертвой торговли. В случае детей в возрасте старше 10 лет в учет принимаются пожелания ребенка.

35. Если жертвы торговли выражают желание покинуть страну, правительство оказывает им содействие в получении необходимых документов. Они также получают финансовую помощь на оплату транспортных и других расходов и консультативного содействия с целью помочь им избежать повторного попадания в сети торговцев людьми в странах назначения. За период с 2004 года значительно улучшилось международное сотрудничество в борьбе с торговлей людьми, сексуальной эксплуатацией и принудительным трудом. В Азербайджане число зарегистрированных случаев выросло с 55 в 2005 году до 124 в 2007 году, а число лиц, представших перед судом, выросло с 55 до 124. За тот же период было раскрыто свыше 100 организованных сетей, занимавшихся преступной торговлей людьми. Число лиц, осужденных за торговлю людьми, выросло с 9 в 2006 году до 81 в 2007 году. Также выросло число жертв, искавших убежища в приютах и получивших материальную помощь. Из числа этих жертв 24 являлись уроженцами других стран, в первую очередь Узбекистана, Российской Федерации и Казахстана. Девять человек были репатриированы Международной организацией по миграции.

36. За период, прошедший с 2005 года, сотрудники Департамента по борьбе с торговлей людьми, работающие с неправительственными организациями (НПО), выступили с сообщениями в учебных заведениях и интернатах 54 городов и областей, они поделились информацией о проблеме торговли людьми. В 2008 году НПО также уведомили полицию о четырех жертвах торговли людьми. В середине 2003 году 54 женщины в возрасте 18-30 лет, более половины выходцы из Узбекистана, были арестованы в ходе транзита через страну по подложным документам. На период 2009-2013 годов принят новый национальный план действий по борьбе с торговлей людьми.

37. Любой гражданин имеет право покинуть пределы страны, а лица в возрасте старше 18 лет, обладают правом на занятие трудовой деятельностью за рубежом. Искать работу в других странах можно либо индивидуально, либо через агентство. Такие агентства обязаны заключать договоры с иностранным работодателем до отъезда работника и обеспечивать, чтобы работнику была предоставлена социальная защита и страхование. Трудовые договоры подлежат подтверждению министерством по вопросам труда и социального обеспечения. Граждане Азербайджана, проживающие за рубежом, в том числе трудящиеся-мигранты, регистрируются консульскими службами своей страны, которые снабжают их информацией о защите их прав при нахождении в других странах. Не существует законов, которые ограничивали бы права граждан по их возвращению в

Азербайджан. В настоящее время разрабатывается стратегия оказания помощи возвращающимся мигрантам.

38. Самой трудноразрешимой проблемой последних лет для Азербайджана является нагорнокарабахский конфликт: 20 процентов территории страны оккупировано Арменией и свыше миллиона человек стали перемещенными лицами. Эта оккупация является главной причиной неспособности государства-участника обеспечить выполнение Конвенции в этих районах, которые превратились в рассадник терроризма и эпицентр деятельности торговцев наркотиками, оружием и людьми, в том числе детьми с целью незаконной торговли их донорскими органами. Граждане Армении также виновны в грубых нарушениях гуманитарного права, в том числе расправах без суда и следствия и массовых убийствах. На их совести пытки мирных граждан, заложников и военнопленных. Совет безопасности Организации Объединенных Наций принял целый ряд резолюций с осуждением оккупации, признанием суверенитета и территориальной целостности Азербайджана и с призывом к немедленному, полному и безоговорочному выводу оккупационных войск; в 2008 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла аналогичную резолюцию.

39. Его делегация в курсе проблем, с которыми сталкивается страна по ходу выполнения Конвенции. Она надеется на плодотворное сотрудничество с Комитетом в рамках открытого диалога и выражает уверенность в том, что рекомендации Комитета будут содействовать обеспечению соблюдения прав трудящихся-мигрантов и членов их семьи.

40. Г-н СЕВИМ (докладчик по стране), отмечая, что всестороннее введение, с которым выступил глава делегации, по сути дела является более подробным, чем сам доклад, говорит, что было бы целесообразным было бы для Комитета получить эту информацию на более раннем этапе.

41. В докладе недостает определенной базовой информации, в которой нуждается Комитет. В нем нет полного перечня законодательных мер, принятых для выполнения Конвенции, не говорится о том, что Азербайджан не ратифицировал ряд конвенций Международной организации труда (МОТ), в том числе: Конвенцию (пересмотренную) о трудящихся-мигрантах от 1949 года (No. 97), Конвенцию о равноправии (в области социального обеспечения) от 1962 году (No. 118) и Конвенцию о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) от 1975 года (No. 143). В то время как Азербайджан ратифицировал пересмотренный вариант Европейской социальной хартии, он не признал статью 19 этого инструмента, согласно которой защита распространяется на граждан любого участника Хартии. Он не ратифицировал Европейскую конвенцию о правовом статусе трудящихся-мигрантов или Европейскую конвенцию об учреждении.

42. В докладе не дается никаких данных или оценочных сведений о численности трудящихся-мигрантов без документов, мигрантов, находящихся в стране транзитом, или мигрантов-азербайджанцев, работающих за рубежом. В то время как некоторые страны испытывают нехватку ресурсов или знаний для сбора такой информации и составления достоверной статистики, того же нельзя сказать об Азербайджане. Такие статистические данные были бы весьма полезны для получения лучшего понимания миграционных потоков и планирования будущей политики. Кроме того, заметен огромный разрыв между официальными статистическими данными и неофициальными оценками численности трудящихся-мигрантов на территории страны. В то время как официальные статистические сведения министерства по вопросам труда и социального обеспечения называют цифру в 4367 иностранных работников, имеющиеся на начало 2009 года неофициальные оценочные данные только число турецких граждан приводят как 10 000, а численность грузинских граждан – этнических азербайджанцев свыше 100 000. Ему хотелось бы знать, относится ли к категории трудящихся-мигрантов этнические азербайджанцы с грузинскими паспортами, которые работают в Азербайджане.

43. По словам делегации, в случае коллизии норм внутреннего законодательства и положений международных договоров последние имеют примат. Он просит делегацию уточнить, означает ли это, что международные договоры имеют прямую применимость или для этого необходимо принятие специального законодательства. В докладе не дается информации о рабском или принудительном труде, даже несмотря на то, что последний вид теоретически допустим при определенных ситуациях в рядах вооруженных сил и при определенных чрезвычайных ситуациях. Делегации следует пояснить, как на практике осуществляется общий запрет на принудительный труд, с цитированием каких-либо сопутствующих судебных решений.

44. Согласно закону иностранцы и лица без гражданства обладают тем же правом на свободу совести, что и граждане, однако они лишены права ведения религиозной пропаганды. На его взгляд, это положение не противоречит статье 12 Конвенции. Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций поднял вопрос о праве на создание профсоюзов на транснациональных предприятиях с учетом того, что немногим работникам таких предприятий удалось создать профсоюзы, и просил правительства принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы на таких предприятиях соблюдалась свобода ассоциации.

45. Доклад не дает достаточной информации о правовых гарантиях трудящихся-мигрантов. Многие такого рода гарантии даются трудящимся-мигрантам с урегулированным статусом согласно положениям Уголовно-процессуального кодекса государства-участника, однако делегации следует все же указать, распространяются ли

такие гарантии на трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом и, если да, то привести примеры.

46. Он отмечает, что согласно азербайджанскому законодательству иностранцы и лица без гражданства, подвергнутые аресту, должны быть незамедлительно уведомлены о своих правах и причине ареста. Сотрудник, производящий арест, обязан незамедлительно поставить в известность министерство иностранных дел о факте ареста. Как представляется, эти положения не противоречат Конвенции.

47. Он также отмечает, что определенные положения о социальном страховании иностранных граждан согласно Трудовому кодексу и закону об иностранных инвестициях (их защите) могут допускать злоупотребления и поэтому нуждаются в поправках. Ему хотелось бы также знать, распространяется ли на трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом и членов их семей система социального страхования Азербайджана и могут ли они получать выплаты по социальному страхованию, такие, как пенсии по возрасту, утрате кормильца и инвалидности, за пределами Азербайджана независимо от своего правового статуса в период работы в Азербайджане.

48. Ему представляется, что отдельные должности и профессии в государстве-участнике зарезервированы исключительно за гражданами Азербайджана; он просит делегацию привести их список. Он также указывает на то, что статья 42 Конституции государства-участника, в которой говорится, что иностранцы с неурегулированным статусом не имеют равных прав в доступе к образованию, противоречит Конвенции.

49. Информация, приводимая в пункте 36 доклада Государства-участника о переводе трудящимися-мигрантами части своего заработка в страну происхождения, недостаточно подробна. Комитету хотелось бы получить дополнительную информацию по этому вопросу. Как представляет, информация, которую получают трудящиеся-мигранты до выезда из Азербайджана, носит общий характер; контракты и официальные формуляры следует предоставлять на нескольких языках, в частности на языках основных стран происхождения трудящихся-мигрантов.

50. Он просит делегацию поделиться подробной информацией об ограничениях на передвижение трудящихся-мигрантов и выбор ими места жительства. Права трудящихся-мигрантов также ограничиваются статьей 21 Закона об иностранцах и лицах без гражданства (правовой статус), который лишает их права на участие в выборах в Азербайджане, что противоречит статье 41 Конвенции. Кроме того, положения этого закона и Конституции относительно равного обращения в плане защиты от увольнения, пособий по безработице и доступа к государственной службе действуют только применительно к легализованным трудящимся-мигрантам. Он просит делегацию уточнить, распространяются ли права и гарантии по Конституции и другим

соответствующим законам на трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом и членов их семьи. Он просит также дать более четкую информацию о защите от увольнения трудящихся-мигрантов, занятых в иностранных компаниях на территории Азербайджана.

51. Отмечая тот факт, что Конституция государства-участника стоит на защите семьи как основной ячейки общества, он с удовлетворением констатирует, что азербайджанское законодательство о воссоединении семей трудящихся-мигрантов, на его взгляд, не противоречит положениям Конвенции.

52. В заключение он говорит, что, хотя положения закона о трудовой миграции относительно таможенных формальностей и вопросов налогообложения представляются ясными, он все же просит делегацию поделиться информацией о применении статьи 23 Закона об иностранцах и лицах без гражданства (правовой статус).

53. Г-н ЭЛЬ-БОРАИ отмечает, что, хотя Азербайджан и ратифицировал Конвенцию в 1999 году, наиболее важные поправки к внутреннему законодательству для приведения его в соответствие с положениями Конвенции были внесены только в 2007 году. Он хотел бы получить разъяснения относительно характера этих поправок и подробные сведения о специальной программе по защите иммигрантов, а также узнать, что было сделано Азербайджаном для популяризации Конвенции.

54. Ему хотелось бы получить более подробную информацию о праве иностранцев на участие в профсоюзах или занятие в них выборных должностей и праве трудящихся-мигрантов на перевод денежных средств в страну своего происхождения. Отмечая, что делегация ссылалась на факт, согласно которому трудящиеся-мигранты обладают тем же правом на жилье, что и азербайджанские граждане, если только законодательством не предусматривается иное, он говорит, что хотел бы получить несколько примеров тех случаев, когда это право не было соблюдено.

55. Ему хотелось бы также получить подробные сведения о том, в чем конкретно состоят различия между трудовыми договорами трудящихся-мигрантов и азербайджанских граждан. Отмечая, что Азербайджан выдал трудящимся-мигрантам 4663 индивидуальных разрешения на работу, он спрашивает, имеются ли у делегации какие-либо данные о численности незаконных мигрантов, работающих в Азербайджане, в частности в неформальном секторе.

56. Г-н КАРИЯВАСАМ интересуется тем, обладают ли чеченцы, проживающие на территории Азербайджана, статусом беженцев и могут ли они заниматься трудовой деятельностью в Азербайджане. Он также интересуется, существуют ли на территории

Азербайджана какие-либо другие группы населения, которые рассматриваются не как трудящиеся-мигранты, а как беженцы.

57. Г-н АЛББА задает делегации вопрос, чем она может объяснить отсутствие жалоб трудящихся-мигрантов на нарушение своих прав в Азербайджане. Он хотел бы получить разъяснения, как квалифицируется въезд в Азербайджан без разрешения или документов: как уголовное или как административное правонарушение, и содержатся ли лица, задержанные при попытке такого въезда, в специальных центрах задержания или в обычных местах лишения свободы для уголовных преступников. Он также интересуется, являются ли условия работы одинаковыми на территории всего Азербайджана или же такие условия различаются, например, в автономных районах.

58. Г-н БРИЛЬЯНТЕС просит привести примеры лучшей практики в продвижении религиозной терпимости и гармонии в Азербайджане.

59. Согласно пункту 48 доклада государства-участника, все азербайджанские граждане в возрасте старше 18 лет имеют право работать за рубежом; однако делегации следует пояснить, что имеется в виду под "организациями, действующими в качестве агентов, и разъяснить причины, по которым индивидам запрещено выступать в качестве агентов в этой сфере. Ей следует также пояснить, взимают ли плату юридические лица, действующие в качестве агентов, с работников или работодателей за оказанные услуги.

60. То, как Азербайджан обращается с беженцами, заслуживает одобрения, и тем не менее было бы целесообразно получить обновленную информацию о нынешнем положении с беженцами. Ему хотелось бы знать, последовала ли со стороны государства-участника какая-либо реакция на утверждения о якобы имеющих место проявлениях расизма и ксенофобии на территории страны, прозвучавшие в ходе универсального периодического обзора положения в Азербайджане.

61. Г-жа ПОУССИ, возвращаясь к пункту 23 доклада государства-участника, задает вопрос, считается ли законодательство страны о миграции соответствующим Конвенции лишь в силу того, что Конвенция превалирует над внутренним законодательством, или в силу того, что внутреннее законодательство уже приведено в соответствие с Конвенцией. Она просит также поделиться подробностями процедуры получения статуса трудящегося-мигранта. Отмечая, что разрешения на работу могут быть отозваны только в случае совершения преступления, она просит делегацию указать, какие органы или лица могут отзываться разрешения и какова процедура. Гарантирует ли эта процедура права мигрантов и препятствует ли она злоупотреблениям со стороны тех, кто отзывает разрешения? Согласно пункту 31 доклада, по истечении срока действия разрешения на работу или после расторжения трудового договора трудящиеся-мигранты должны покинуть страну. Ей хотелось бы знать причины, по которым им не разрешается искать другую работу. Ей

также хотелось бы знать, кто несет расходы по репатриации трудящегося-мигранта, если работодатель, который расторг с ним трудовое соглашение, не может оплатить эти расходы.

62. Отмечая, что приведение в исполнение ордера на высылку из страны иностранцев или лиц без гражданства приостанавливается на период одного года, если речь идет о жертвах торговли людьми, она задает вопрос, а что происходит по истечении этого года? Ссылаясь на пункт 45 доклада, она говорит, что ей было бы интересно услышать примеры того, как государства создают необходимые условия для НПО, работающих в сфере трудовой миграции.

63. Г-жа КУБИАС МЕДИНА просит поделиться подробностями процедуры задержания мигрантов без документов, в том числе о сроке задержания, о наличии специальных центров задержания, и степени соблюдения статьи 36 Венской конвенции о консульских сношениях. Ей хотелось бы знать, предусмотрено ли иное обращение с женщинами, детьми и несовершеннолетними, чем с другими мигрантами без документов. Воздавая должное государству-участнику за прогресс, достигнутый в предупреждении и пресечении торговли людьми, она задает вопрос, существуют ли специальные центры для жертв такой торговли, какая применяется стратегия для гарантии того, что торговцы людьми предстанут перед судом, и просит делегацию поделиться информацией о конкретных делах.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он был бы благодарен за представление более подробной информации о мерах, направленных на сотрудничество с НПО и координации между различными национальными учреждениями, занимающимися вопросами миграции. Ему также хотелось знать, пользуются ли мигранты с неурегулированным статусом теми же правами, что и другие мигранты.

Заседание прерывает свою работу в 12 час. 15 мин. и возобновляет ее в 12 час. 30 мин.

65. Г-н Натик МАММАДОВ (Азербайджан) говорит, что в настоящее время прилагаются усилия для составления статистики о трудовой миграции; приняты специальные правила предоставления статуса мигрантов иностранцам гражданам и лицам без гражданства; разработаны правила выдачи индивидуальных разрешений на работу иностранцам гражданам. Ведется работа по созданию сводной базы данных о миграции, разработаны проекты положений о введении квот для иностранных рабочих и подготовлены предложения о мероприятиях, направленных на оказание помощи иммигрантам в адаптации к местным условиям.

66. Он перечисляет категории иностранцев, которым выдают индивидуальные разрешения на работу: постоянно проживающие на территории предприниматели;

сотрудники международных организаций; сотрудники дипломатических и консульских представительств; лица, командированные в Азербайджан на срок менее трех месяцев; лица, занимающиеся религиозной деятельностью в зарегистрированных религиозных организациях; аккредитованные журналисты; приглашенные преподаватели, читающие лекции в университетах; и лица, занимающиеся научной деятельностью.

67. Г-жа РАСУЛОВА (Азербайджан) говорит, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) зарегистрировало примерно 1700 чеченских граждан в Азербайджане. Они не занимаются трудовой деятельностью и живут за счет помощи от УВКБ. Они прибыли с советскими, а не российскими паспортами, и рассматривают Азербайджан как страну транзита. Из всех находящихся на территории Азербайджана беженцев 1500 составляют лица младше 18 лет.

68. Переходя к вопросу о других мигрантах, проживающих в Азербайджане, она говорит, что в результате этнической чистки, проведенной в Армении в начале 1990-х годов, более 250 000 этнических азербайджанцев вернулись в Азербайджан и натурализовались, как это сделали и многие турецкие граждане. Государственная миграционная служба в настоящее время занимается делами примерно 80 беженцев из Пакистана, Исламской Республики Иран и Афганистана. Кроме того, 67 афганских граждан остались в Азербайджане после первоначального конфликта в Нагорном Карабахе, однако они еще не признаны Афганистаном или не получили необходимых документов. Азербайджанские власти пытаются урегулировать этот вопрос.

69. Государственная миграционная служба ведает координацией деятельности различных национальных ведомств, занимающихся вопросами миграции. В тех случаях, когда обнаруживается, что мигранты находятся в стране незаконно, они подлежат высылке из страны, однако исполнение этой меры на время приостанавливается, как только они подадут прошение о предоставлении временного вида на жительство. В противном случае они подлежат немедленной высылке из страны. За несколько дней до высылки им предлагается на добровольной основе разместиться в центре временного содержания, входящего в ведение государственной миграционной службы. В этих центрах не содержатся уголовные преступники. Министерство внутренних дел также имеет центр для мигрантов с неурегулированным статусом, где они могут принудительно содержаться с течением 24 часов. Если по истечении этого срока не принято решения об их депортации, министерство внутренних дел должно обратиться в суд с просьбой о продлении периода задержания. В 2009 году было задержано 55 лиц и 52 выслано из страны. В 2008 году задержанию было подвергнуто 241 лицо и 332 выслано из страны. Прилагаются усилия в целях принятия превентивных мер, таких, как предупреждения и штрафы в отношении мигрантов, не урегулировавших свой статус.

70. Г-н АМИРБАЕВ (Азербайджан) в ответ на вопросы, заданные г-ном Брильянтесом, говорит, что религиозная терпимость является отличительной чертой азербайджанского общества. Азербайджан является светским государством, в котором мирно сосуществуют многие религиозные течения и их последователи пользуются равными правами. Несмотря на то, что в стране закон запрещает религиозную пропаганду, это не противоречит Конвенции. В результате непрекращающегося конфликта с Арменией почти один миллион человек признан беженцами или внутренне перемещенными лицами. В начале 1990-х годов внутренне перемещенных лиц в Азербайджане обязывали жить в лагерях для беженцев, однако правительству удалось добиться закрытия этих лагерей и более 800 000 человек переселить в новые жилые районы. Эти лица, однако, по-прежнему пользуются правом добровольного возвращения в Армению, как только будет урегулирован конфликт. В начале 1990-х годов УВКБ выступала крупным донором помощи для внутренне перемещенных лиц и беженцев. В настоящее время азербайджанское правительство предоставляет 90 процентов этой помощи. С учетом этого он надеется, что Комитет и международное сообщество в целом повысить осведомленность о сохраняющейся проблеме внутренне перемещенных лиц в результате конфликта.

71. Г-н Вахаб МАММАДОВ (Азербайджан) говорит, что Азербайджан еще не ратифицировал конвенции МОТ, упомянутые г-ном Севимом, однако планирует сделать это в будущем. Он, однако, ратифицировал базовые положения Европейской социальной хартии и рассматривает возможность ратификации положений о правах мигрантов. Правительство приложило немалые усилия для легализации трудящихся-мигрантов, в результате чего численность трудящихся-мигрантов с урегулированным статусом возросла в три раза. Ожидается, что новые информационные технологии, которые внедряются в настоящее время, позволят представлять более точную информацию о мигрантах, в том числе о трудящихся-мигрантах, и использовать возможности единой базы данных. Примерная численность мигрантов-турков в 10 000 человек является еще не подтвержденной цифрой. Правила, регулирующие статус мигрантов из Грузии, те же, что и для граждан других стран. Азербайджан подписал Конвенцию МОТ о принудительном или обязательном труде (No. 29), и он не слышал ни одной жалобы по этому поводу. Он не располагает данными относительно положения в неформальном секторе, однако проведенные исследования дают основания полагать, что на него приходится примерно 17 процентов рынка труда.

72. Г-н АМИРБАЕВ (Азербайджан), ссылаясь на претензии, высказанные делегацией Армении в адрес Азербайджана в ходе недавней сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору по поводу якобы имеющих место проявления расизма и ксенофобии в отношении армян в Азербайджане, напоминает, что в Азербайджане проживает 30 000 этнических армян, они пользуются теми же правами, что

и граждане Азербайджана. Страна, виновная в этнической чистке проживавших в Армении азербайджанцев, не имеет права выступать с такими обвинениями, особенно с учетом контекста процесса мирного урегулирования, который в настоящее время происходит между двумя странами.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

* * * * *